

แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ ๒๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๕
ผู้ปฏิบัติงาน นายวรเทพ เชื้อเจ็ดองค์
ตำแหน่ง นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ
กลุ่มงาน ภาษาอังกฤษ

เนื้อหาข่าวประเทศสหรัฐอเมริกา (หมวดเศรษฐกิจ)

การวางแผนทางการค้าร่วมกับสหรัฐอเมริกา

สหรัฐอเมริกา และอาเซียนได้กำหนดกรอบการทำงานใหม่สำหรับความร่วมมือทางเศรษฐกิจเพื่อขยายการค้า และการลงทุน

เรียกกันว่า ข้อตกลงขยายความร่วมมือทางเศรษฐกิจระหว่างสหรัฐอเมริกาและอาเซียนหรือการริเริ่ม E3 (US - ASEAN Expanded Economic Engagement) มีขึ้นในการประชุมระหว่างนายบารัค โอบามา ประธานาธิบดีสหรัฐอเมริกา และผู้นำ ๑๐ ชาตอาเซียน เมื่อวานนี้ (๒๐ พฤศจิกายน ๒๕๕๕ - ผู้แปล) ณ กรุงพนมเปญ

ทำเนียบขาวได้แถลงการณ์ว่า การริเริ่ม E3 จะสร้างโอกาสใหม่ทางธุรกิจ และการสร้างงานในทั้ง ๑๑ ประเทศ

การริเริ่มนี้เป็นวิธีการเฉพาะในการอำนวยความสะดวกทางการค้าระหว่างสหรัฐอเมริกา และอาเซียน รวมทั้ง การเพิ่มประสิทธิภาพ การแข่งขันในกระแสทางการค้า การมีห่วงโซ่ของการจัดหาสินค้าทั่วทั้งอาเซียน และสร้างความตระหนักในโอกาสทางการค้ามากขึ้น ซึ่งเป็นการนำเสนอความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่างสหรัฐอเมริกา และอาเซียนที่กำลังเติบโตขึ้น

ในแถลงการณ์ระบุว่า “การทำงานร่วมกันในการริเริ่ม E3 นี้ สหรัฐอเมริกา และอาเซียนจะวางการทำงานขั้นพื้นฐานสำหรับประเทศในอาเซียนเพื่อเตรียมการเข้าร่วมข้อตกลงทางการค้าที่มีระดับมาตรฐานสูง เช่น ความตกลงหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ทางเศรษฐกิจภาคพื้นแปซิฟิก หรือ TPP (Trans - Pacific Partnership Agreement)”

E3 จะเริ่มโดยการจัดกิจกรรมต่างๆ ร่วมกันที่เป็นรูปธรรมซึ่งจะรวมถึง

การเจรจาต่อรองข้อตกลงการอำนวยความสะดวกทางการค้าระหว่างสหรัฐอเมริกา และอาเซียน เช่น การทำให้ขั้นตอนภาษีอากรง่ายขึ้น และการเพิ่มความโปร่งใสในการจัดการด้านภาษีอากร

การพัฒนาความร่วมมือในหลักการด้านเทคโนโลยีทางด้านสารสนเทศ และการสื่อสารเพื่อนำทิศทางให้ผู้กำหนดนโยบายในประเด็นการเคลื่อนย้ายข้อมูลข่าวสารข้ามพรมแดน

การพัฒนาาร่วมกันในหลักการลงทุนเพื่อกำหนดปัจจัยจำเป็นของนโยบายการลงทุน รวมทั้ง การเข้าถึงการตลาด การปราศจากการเลือกปฏิบัติ การคุ้มครองนักลงทุน ความโปร่งใส และความรับผิดชอบในการดำเนินการทางธุรกิจ

การดำเนินการเพิ่มเติมในการพัฒนามาตรฐาน และข้อปฏิบัติสำหรับธุรกิจขนาดกลาง และขนาดย่อมในด้านการค้า และด้านสิ่งแวดล้อม

ที่มาของข่าว : Bangkok Post, November 21, 2012

ผู้ตรวจแก้ไข : นางสาวสิรินดา จันทักษ์ นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ